

성 마태오 한인 천주교회

St. Matthew Korean Catholic Center



주보 제1135호(다해)

2025년 7월 20일

주임신부: 김지완 (아우구스티노)	주소: 7245 Valmont Street Tujunga, CA 91042	미사 시간 토요일 오후 5시 저녁 미사 주일 - 7시 45분(한국어) 9시 30분(영어) 10시 45분(한국어) 교중미사 수.금 - 7시30분 목요일 - 아침 9시30분 고해성사 매달 첫 토요일:아침 9시-9시 30분 수.금-오후 7시-7시 30분 토요일-오후 4시 30분-5시
평협 회장: 서정숙 (젬마)	사무실 전화: (818) 951-0879 팩스: (818) 951-0869	
이메일 : stmatthewkccoffice@gmail.com		
홈페이지: http://stmatthewkcc.org		

연중 제16주일



✦ 오늘은 연중 제16주일입니다. 지혜로우시고 자애로우신 아버지께서는 우리에게 겸손하고 온유한 마음을 주시어, 그리스도의 이름으로 교회에 모이게 하십니다. 교회 안에서 들려오는 그리스도의 말씀을 듣고, 형제들을 그리스도로 받아들이고 섬기도록 합시다.

제1독서: <나리, 부디 이 종을 그냥 지나치지 마십시오.>
창세 18,1-10

화답송: 주님, 당신의 천막에 누가 머물리이까?



주 - 님,당신의 천막 에 누가 머물리이-까?

제2독서: <과거의 모든 시대에 감추어져 있던 신비가
이제는 성도들에게 명백히 드러났습니다.>
콜로 1,24-28

복음 환호송: ◎ 알렐루야.

○ 바르고 착한 마음으로 하느님 말씀을
간직하여 인내로 열매를 맺는 사람들은
행복하여라! ◎ 알렐루야.

복음: 마르타는 예수님을 자기 집으로 모셔 들였다.
마리아는 좋은 몫을 선택하였다> 루카 10,38-42

영성체송: 당신 기적들 기억하게 하시니, 주님은 너그럽고
자비로우시다. 당신 경외하는 이들에게 양식을
주신다..

성가 : 입당: 2

성체: 170, 188

봉헌: 510

파견: 453

전례	
한국어 미사	영어 미사
주일: 7:45am, 10:45am 토요: 토요일- 5:00pm 평일: 수요일- 7:30pm 목요일- 9:30am 금요일- 7:30pm	주일: 9:30am

성사		
고해 성사(고해실)	혼배 성사	유아 세례
◆매달 첫 토요일:9:00-9:30am ◆수.금-오후 7시-7시30분 ◆토요일-오후 4시30분-5시	6개월 전 신청에 한하여	매달 첫째 주 토요일 10:30am

<미사해설자 및 독서자 안내>

미사 전례	연중 제16주일 (19일/20일)		
	토요미사	7:45am	10:45am
해설자	박여숙 빅토리아	김중호 요한	박주상 요셉
독서자	박여숙 빅토리아 이경자 수산나	주 크레센시아 한경연 모니카	오수정 데레사 우수경 발레리아

미사 전례	연중 제17주일 (26일/27일)		
	토요미사	7:45am	10:45am
해설자	신승희 리나	김 아나스타시아	김중호 요한
독서자	안다나 마리아 이경자 수산나	이민경 로사 정선심 미카엘라	이화윤 데레사 김영미 올리안나

지난주 공동체 수입	
교무금	노미혜, 전명화, 오재민, 최금주, 김호숙, 강장형, 민성숙, 김인덕, 김제니, 임동묵, 강진한, 정니나, 신성민, 서정죽, 박명현 \$ 3,450
봉헌금	\$ 1,290
사회복지후원금	최 석 환 \$ 300
광고수입	\$ 500
미 사 예 물	\$ 700
총수입	\$ 6,240

마르타가 옳은 것 아닌가? 마리아가 맞나? 이는 OX 퀴즈 문제가 아닙니다. 마르타처럼 살 것인가, 마리아처럼 살 것인가? 역시 양자택일의 문제도 아닙니다. 새가 좌우의 날개로 날 듯, 마르타와 마리아라는 양 날개를 마음껏 펼쳐낼 때, 균형 잡힌 신앙의 삶이 펼쳐집니다. 말씀에 뿌리내린 봉사, 봉사를 통해 드러나는 말씀의 진리가 함께 호흡하는 통합의 영성은 ‘기도하고 일하라’는 베네딕도 성인의 가르침을 떠올리게 하고, ‘관상한 것을 타인에게 전하라’는 사제직 영성의 정점으로 본 아퀴노의 토마스 성인의 말씀도 다시 한번 되새기게 합니다.
-이균태 안드레아 신부-

<금주의 성인 축일>	
20(일): 성 사비노, 성 아우렐리오, 성 엘리아, 성녀 세베라 성 플라비아노, 성녀 마르가리타, 성녀 바울라	
21(월): 성 다니엘, 성 라우렌시오, 성 빅틀, 성녀 율리아	
22(화): 성 플라토, 성녀 마리아 막달레나, 성녀 신디케	
23(수): 성 아폴로니오, 성녀 비르짓타	
24(목): 성 보리스, 성녀 니체타, 성녀 아퀼리나, 성녀 크리스티나	
25(금): 성 야고보, 성 크리스토퍼, 성녀 발렌티나, 성녀 쿠네쿤다, 성녀 테아	
26(토): 성 에라스토, 성 요아킴, 성녀 바르톨로메아, 성녀 안나	
축하드립니다.	

<이번 주 미사 봉헌>				
일시	봉헌자		미사지향	
19 5pm	이야고보.수산나	연	이승우 로벗 영혼	
20 일	7:45 am	김은경 엘리사벳	생	Erin 부부, Bernard Kim
		정 켈트루다	생	정 예로니모
		주 크레센시아	연	주생암 마르치아노 영혼
	9:30	전 루이사	연	전성수 영혼
		이 아우구스티노	연	이하림 펠릭스, 이태호 요셉 영혼
		임 카타리나	연	Uncle Tyrone Tang
	10:45 am	박 라우렌시아	생	김현무 요한, 임지영 안젤라
		박 라우렌시아	생	김상국 보니파시오 가정
		박 라우렌시아	생	최승영 베르나르도 가정
		이윤경 올리아나	생	이화윤 데레사
		복되신 동정녀Pr.	생	박명현 이브
		최은주 안나	생	최 가브리엘, 임 조앤
		김인덕 루피나	연	김해룡 방지거 영혼
		이유리 올리안나	연	박우선 베드로, 전영화 영혼
		최은주 안나	연	한만자 데레사 영혼
		이화윤 데레사	연	이귀분 분다, 원성천 마태오 영혼
		정정희 안젤라	연	정순희 수산나 영혼
		송영하 요셉	연	송순덕 마리아 영혼
		이 마르타	연	정 앤드류 영혼

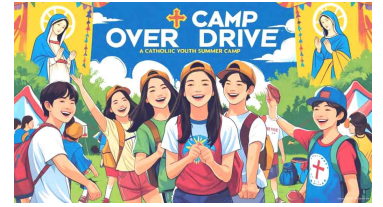
<염려하다 (메림나오 μεριμνάω)>	
염려하다로 번역한 그리스말 동사 ‘메림나오’는 ‘~을 돌보다’, ‘~에 관심을 기울이다’라는 뜻이 있습니다. 사도 바오로는 하느님의 일을 떠나 자신의 관심에 매몰되어 있는 이들의 불신을 가리킬 때 ‘메림나오’ 동사를 사용합니다.(1코린 7,32-35) 믿는 이들이 돌보고 관심을 기울일 것은 ‘하느님의 일’입니다. 하느님의 일은 말씀을 경청하고 말씀을 실천하는 믿는 이들 안에서 좋은 열매로 남게 됩니다. -대구주보에서-	

< Did You Know? > Safe environment tips	
Statistically, one in four children will experience some form of abuse—sexual, physical, emotional or neglect—during their childhood. Sadly, most child abuse goes either unnoticed or unreported, due to fear, a lack of knowledge in what constitutes abuse, or a reluctance to get involved. Safe adults have a responsibility to learn from survivors about abusive situations that went unresolved or unreported, to protect children from harm. For more information, read the VIRTUS® article “Learning from Survivors of Abuse” at lacatholics.org/did-you-know/ and for abuse prevention training information please visit https://lacatholics.org/education-and-training/ .	

<2025 SMKCC YM Summer Camp - Camp Over Drive>

일시: 7월 24일(목)-27일(일) @ 꽃동네(테메큘라)

- ◆ 목요일(24일) 성당으로 11시까지 와주세요, 버스 출발 12시입니다.
- ◆ 일요일 도착 예상은 12시입니다.
- ◆ 대상: 6학년~12학년 (2025-26 학년 기준) ◆ Camper 비용: \$250
- ◆ Registration forms: <https://smkccyouthministry.wordpress.com/>
- ◆ 문의: Diane 213-500-5387



* 여성 제50차 꾸르실료 주말이 오늘까지 계속됩니다.

본당 참가자, 황희순 요세피나 자매님과 신승희 리나 자매님을 위하여 많은 기도 부탁드립니다.

남성 제50차: 8월 21일(목)~ 8월 24일(주일) @ Poverello of Assisi Retreat

◆ 본당의 참가자는 황광희 요셉, 유진형 베드로, 강진한 프란치스코 형제님이십니다.

* 꾸리아 월례회의

일시: 오늘(20일/주일) 12:15 @ 교육관 201호

* 마리-요셉회 월례모임

일시: 7월 27일(주일) 중심 미사 후 @ 205호

* 7월 평신도 협의회 월례회의

일시: 7월 30일(수) 7:30 미사 후 @ 201호

* 성체 조배 및 강복

일시: 8월 1일(금) 7시 30분 미사 후 성전

* 첫 토요 성모 신심 미사

일시: 8월 2일(토) 아침 9시-묵주기도 및 고해성사 / 9시 30분-신심미사

* 영어 미사 해설자 및 독서 봉사자 모집

대상: 해설-9학년부부터 /독서-5학년부부터

문의: 박 리디아 213-531-7216



* 복사단 모집

미사 전례 때 주례 사제 곁에서 사제를 돕는 역할을 수행하는 학생 봉사 단체인 복사단 학생을 모집합니다. 대상은 첫영성체를 한 초등학교생부터 12학년까지의 학생입니다.

연락처: 오윤정 요세피나 562-505-2199



* 제12기 성요셉 천주교 아버지학교

일정: 9월 20-21일, 27-28일(총4회, 토, 일요일 오후 2시-6시)

장소: 한국 순교자 성당 7655 Trask Ave. Westminster, CA 92683

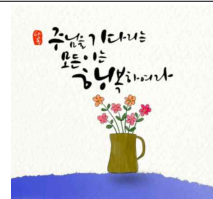
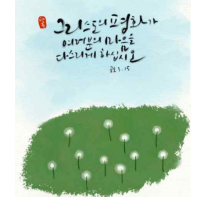
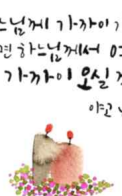
등록비: \$100 / 문의 및 접수: 임상도 스테파노(213 361 4907)

* 오늘 간식은 성녀 김효주 아네스 소공동체에서 준비해 주셨습니다.

오늘 복음에서 마르타의 모습을 상상해 보면 처음에는 기쁜 마음으로 주님께 시종드는 모습이 떠오릅니다. 하지만 그의 시선에 마리아의 모습이 들어온 순간, ‘왜 나는 예수님의 이야기를 듣지 못하고 시종들어야 하는 것일까?’ 라는 생각이 들었을 것입니다. 처음에는 기쁨으로 시작된 일이었지만 같은 상황이 불만으로 변해버린 것은 타인의 신앙생활이 눈에 들어왔기 때문입니다. 우리 신앙의 기쁨의 기준은 오직 주님 한 분, 그분과 나와 관계입니다. 하지만 타인의 신앙생활, 그의 역할, 그가 가진 달란트를 바라보는 순간 그와 나를 비교하게 되고, 나의 삶과 신앙이 부족하게 느껴지며 초조해지곤 합니다. 그러한 순간이 찾아왔을 때 다시 시선을 돌려 나와 주님의 관계로 돌아올 수 있어야 합니다. 우리에게 이미 주어져 있는 ‘좋은 몫’을 바라볼 수 있어야 합니다. 그 몫은 하느님의 세심한 계획 안에서 우리 각자에게 주어진 것이기에 주님께서 지금 우리를 부르신 자리, 지금 나의 자리가 바로 주님께서 내게 주신 가장 좋은 몫이며 그곳에 가장 큰 기쁨이 있다는 것을 잊지 않기를 소망합니다. 그 몫을 선택하여 주님과 함께 취할 수 있을 때, 우리의 선택에는 결코 후회가 없을 것입니다.

-정재환 노엘 신부-

<주보 제작에 도움을 주신 분들>

Smile Express 유학생 귀국 이사 & 한국택배 <무료 픽업> 213-505-1902 최금주 젤마나	두드림 종합보험 (주) DO DREAM 대표: 제임스 양 (야고보), 안젤라 양 생명/은퇴연금/통합케어/사업체/주택/ 자동차/건강/메디케어 플랜 3700 Wilshire Blvd. #944 Los Angeles, CA 90010 T. 213-388-8055, C. 818-726-1510 F. 213-388-1571		
KOAM CONSTRUCTION 고암 건설 주택, 아파트, 상가, 증축, 신축, 지진 공사 213-272-7453 김 프란치스코 www.koamcon.com	안다나(마리아) 메디케어 보험 HMO(파트 C), 파트 D, MedSupp 플랜 곧 65세가 되시나요? 메디케어 신청을 도와드리겠습니다. (213)305-2802 / Lic #0188019	안다나(마리아) 재정 상담 생명보험 은퇴플랜 통합케어 3701 Wilshire Blvd. #401 donnaan@allmerits.com (213) 305-2802	안진환 (Tony), CPA 안토니오 & 스텔라 2140 W. Olympic Bl. #508 (213)380-5070 askanycpa@gmail.com
불탄서 안경 겸안과 FRANCE VISION OPTOMETRY 3104 W. Olympic Bl. L.A. (213) 487-1001 Elizabeth & Dr. Linda Lee (교우 특별 봉사)		메디케어 신청 및 상담 정확한 지식과 경험 다양한 플랜 및 혜택 소개 818-799-8106 주은미 세실리아(Lic#0M88188)	김스 자동차 정비공장 Kim's Auto Repair Complete Automotive Service 정직하고, 성실하게 돌아보아 드립니다. 3539 Foothill Blvd. 818-249-9004 Eric: 213-258-0377
윤 주희 (클라라) Executive Manager Law Offices of Eugene Yun 부동산, 회사법, 유언상속, 교통사고, 형사법 www.eugeneyunlaw.com (213)388-3535 C (818)433-2891	Sushi Monster 2426 Honolulu Ave. Montrose 818-249-2510	COWAY 안나 최 코디 ANNA CHOI 제품 구매 및 렌탈 문의 TEL: 818-669-8858 annac.coway@gmail.com	
Hankook Plumbing 가정, 식당, 상가 모든 플러밍 설비 및 수리 아무리 작은 일도 성심껏 봉사 '막힌 곳은 뚫어드리고 뚫린 곳은 막아드리고' 홍 벤자민 818-321-4776		대한장의사 DAE HAN MORTUARY 장례, 납골당, 이장, 화장, 전문업체 Tel: 323-731-4040 Fax: 323-731-9434 이 미카엘 Cell: 213-700-1788 1605 S. Catalina St. L.A. 90006 daehanmortuary@sbcglobal.net	
	부동산 Society Realty 모니카 안 818-823-3542 집을 팔고, 사실뎌 언제나 편안한 마음으로 모니카 안 과 상의하세요 Website: www.societyreal.com Email: monicaan@societyreal.com 3157 Foothill Blvd, La Crescenta, CA 91214 (뚝섬+펜실베이니아 한국 마켓 있는 들)	 Monica's Grooming & Bath 착한 미용, 바른 미용 애견에게 진심인 곳 애견의 청결, 위생, 예쁜 헤어컷 3232 Foothill Blvd. La Crescenta, CA 91214 예약: 818-510-2964 / 818-249-5634 한 모니카 	
			이동현 토마스 아퀴나스 MD 내과, 노인 의학과 전문의 2727 W. Olympic Blvd. #309 Los Angeles, CA 90006 213-674-7758
SA 슈올즈 USA CEO 박 소피아 대한민국 의료가 인증 진동칩(메디치오)장착 신발(통증 완화 도움) 1호점 Los Angeles City Center 3500 W. 6th St., #233 Los Angeles, CA 90020 213-908-6497 2호점 Buena Park Beach Galleria 5307 Beach Blvd., #118 Buena Park, CA 90621 714-752-6363	Maxtel Communication W: 213-385-7000 M: 213-792-0393 김경중 요셉 PBX. CCTV. Access Control. Wifi. Fiber Optic Server Room set up		
* Sunland-Tujunga Elks Lodge 주차장 안내 성당 주차장 이외에도 Sunland-Tujunga Elks Lodge 주차장에 주차하실 수 있습니다. Commere Ave. 길에서 주차장으로 들어오시고, 주차 후에는 Hillhaven Ave. 길에 있는 뚫문을 사용하셔서 성당으로 오시면 됩니다.			